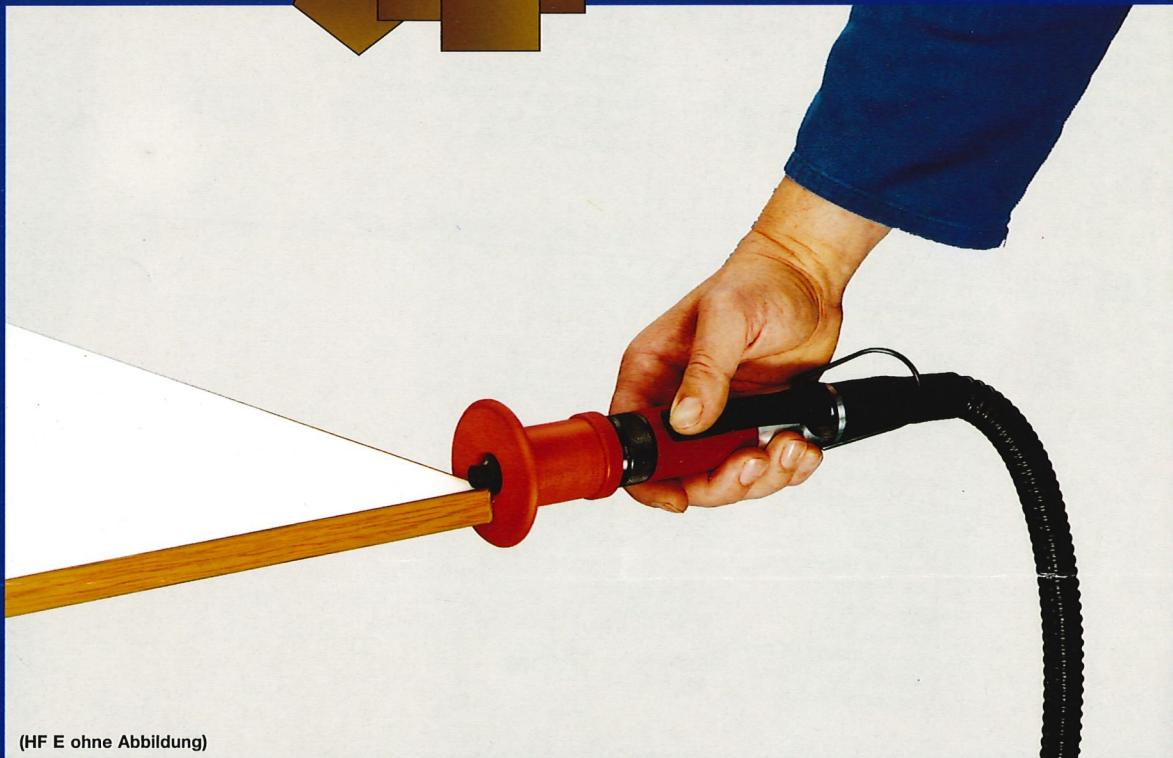


**Eckenabrundfräse  
Hoekafrondfrees  
Corner rounding machine  
Fraise à arrondir les angles  
Fresa redondeadora de ángulos**



(HF E ohne Abbildung)



**Hebrock**

**HF 02/HF E**





### Eckenabrundfräse HF 02/HF E

Zum Nachbearbeiten von PVC-Kanten bis 3 mm Stärke.

Für den Einsatz an Ort und Stelle sind die Hand-Eckenabrundfräsen die einfachste Lösung. Ob pneumatisch (HF 02) oder elektrisch (HF E) angetrieben, ermöglichen die handlichen Geräte ein Arbeiten in jeder Position.

Technische Daten:	HF 02	HF E
max. Kantendicke:	3 mm	3 mm
Antrieb:	pneumatisch	elektrisch
Drehzahl:	24000 U/min.	27500 U/min.
Leistungsaufnahme:		400 W
elektr. Anschluß:	6,2 bar max.	230 V, 50/60 Hz
Arbeitsdruck:	0,40 m³/min.	
Luftverbrauch:		
Lärmemission im Leerlauf:	80 db (A)	83 db (A)
in Bearbeitung:	80 db (A)	83 db (A)

Technische Änderungen vorbehalten



### Corner rounding machine HF 02/HF E

For finishing up to 3 mm thick PVC edges.

The manual corner rounding machine is the simplest solution for on the spot applications. Whether pneumatically or electrically driven, these handy units make it possible to work in any position.

Technical data:	HF 02	HF E
max. edge thickness:	3 mm	3 mm
Drive:	pneumatic	electric
Speed:	24000 rpm	27500 rpm
Power consumption:		400 W
Electr. connection:	max. 6,2 bar	230 V, 50/60 Hz
Operating pressure:	0,40 m³/min.	
Air consumption:		
Noise emission values in idling operation/no-load:	80 db (A)	83 db (A)
operation during processing:	80 db (A)	83 db (A)

Rights for technical modifications reserved



### Hoekafrondfrees HF 02/HF E

Voor het met radius nabewerken van PVC kanten tot een dikte van 3 mm.

De handfreesen vormen de eenvoudigste oplossing voor het ter plaatse afronden van hoeken. Met de pneumatische of elektrisch aangedreven, gemakkelijk te hanteren machines kan in elke stand worden gewerkt.

Technische gegevens:	HF 02	HF E
max. dikte van de kanten:	3 mm	3 mm
Aandrijving:	pneumatisch	elektrisch
Toerental omw./min.:	24000 U/min.	27500 U/min.
opgenomen vermogen:		400 W
elektr. aansluiting:	6,2 bar max.	230 V, 50/60 Hz
Werkdruk:	0,40 m³/min.	
Luchtverbruik:		
Geluidsemissiewaarden bij onbelast lopen:	80 db (A)	83 db (A)
gedurende bewerking:	80 db (A)	83 db (A)

Technische wijzigingen voorbehouden



### Fraise à arrondir les angles HF 02/HF E

Pour finition de chants PVC d'une épaisseur maxi. de 3 mm.

Pour l'utilisation sur place, les fraises manuelles à arrondir les angles offrent la solution la plus simple. Qu'elles soient entraînées pneumatiquement ou électriquement, ces appareils maniables permettent un travail dans toute position.

Données techniques:	HF 02	HF E
Épaisseur maxi. de chant:	3 mm	3 mm
Entraînement:	pneumatique	électrique
Vitesse de rotation:	24000 t/min.	27500 t/min.
Puissance absorbée:		400 W
Raccord électrique:	6,2 bar max.	230 V, 50/60 Hz
Pression de travail:	0,40 m³/min.	
Consommation en air:		
Valeurs des émissions sonores en marche à vide:	80 db (A)	83 db (A)
pendant l'usage:	80 db (A)	83 db (A)

Sous réserve de modifications techniques



### Fresa redondeadora de ángulos HF 02/HF E

Para el repasado y acabado de cantos de PVC de hasta 3 mm de espesor.

Para trabajos a realizar in situ la solución más sencilla la constituyen las fresas manuales redondeadoras de ángulos. Accionadas neumática o eléctricamente, permiten trabajar estos aparatos muy manejables en cualquier posición.

Características técnicas:	HF 02	HF E
Espesor máx. de cantos:	3 mm	3 mm
Accionamiento:	neumático	eléctrico
Revoluciones:	24000 rpm	27500 rpm
Absorción de potencia:		400 W
Conexión eléctrica:	6,2 bar máx.	230 V, 50/60 Hz
Presión de trabajo:	0,40 m³/min.	
Consumo de aire:		
Valores de emisión de ruidos en la marcha de vacío durante la elaboración:	80 db (A)	83 db (A)
	80 db (A)	83 db (A)

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas

KD 5/95

**Maschinen-Bau-Hebrock GmbH**

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99

Fax: (0 52 23) 46 27